

## Offerta di servizi durante le festività 2020

Valido dal **01.01.2020**

---

### Indice

---

1. Raggio di validità dell'offerta di servizi durante le festività	2
2. Importanti festività nei paesi limitrofi	2
3. Marzo 2020 festività regionali e nazionali in Svizzera/paesi confinanti	2
4. Aprile – giugno 2020 festività regionali e nazionali in Svizzera/paesi confinanti	3
5. Giugno – novembre 2020 festività regionali e nazionali in Svizzera/paesi confinanti	4
6. Dicembre 2020 – gennaio 2021 festività regionali e nazionali in Svizzera/paesi confinanti	5

#### **Ferrovie Federali Svizzere FFS Cargo SA**

Servizio clienti

Behnhofstrasse 12 4600 Olten Svizzera

Telefono Svizzera 0800 707 100 Telefono Europa 00800 7227 2224

Fax Svizzera 0800 707 010 Fax Europa 00800 7222 4329

cargo@sbbcargo.com www.sbbcargo.com

**1. Raggio di validità dell'offerta di servizi durante le festività 2020**

In generale non esiste un servizio regolare durante i giorni festivi. Se desiderate usufruire di un nostro servizio durante i giorni festivi, siete pregati di segnalare la vostra richiesta al vostro consulente alla clientela. Saremo lieti di esaminare la vostra richiesta. A tale proposito, prestate attenzione ai termini di scadenza elencati nella colonna blu.

Per i trasporti import, export e di transito valgono inoltre disposizioni analoghe delle ferrovie partner.

**2. Importanti festività supplementari nei paesi limitrofi**

<b>Germania</b>	<b>3 ottobre 2020</b>	Giorno dell'unità tedesca
<b>Italia</b>	<b>25 aprile 2020</b>	Liberazione
	<b>2 giugno 2020</b>	Festa della Repubblica
	<b>12-18 agosto 2020</b>	Ferragosto (vale solo per Trenitalia Cargo)
	<b>15 agosto 2020</b>	Ferragosto SBB Cargo International und Nord Cargo
<b>Francia</b>	<b>8 maggio 2020</b>	Fête de la Victoire
	<b>14 luglio 2020</b>	Fête Nationale de la France
	<b>11 novembre 2020</b>	Armistice 1918
<b>Austria</b>	<b>26 ottobre 2020</b>	Festa nazionale

**3. Marzo 2020  
festività regionali e nazionali in Svizzera/paesi confinanti**

<b>Giorno della settimana, data</b>	<b>Regione, paesi</b>	<b>Informazione</b>	<b>Ordinazioni dei clienti e delle regioni (entro tale data)</b>
<b>Dom. 01 marzo 2020</b>	<b>CH: NE</b>	<b>Indépendance (Indipendenza) Neuchâtel</b> Giornata festiva regionale nei cantoni elencati a sinistra. Se necessario e in caso di ordinazione tempestiva, si accorda un'offerta	<b>14.12.2019</b>
<b>Gio. 19 marzo 2020</b>	<b>CH: LU, NW, SZ, TI, UR, VS</b>	<b>San Giuseppe</b> Giornata festiva regionale nei cantoni elencati a sinistra. Se necessario e in caso di ordinazione tempestiva, si accorda un'offerta	<b>04.01.2020</b>

4. **Aprile – giugno 2020**  
**festività regionali e nazionali in Svizzera/paesi confinanti**

Giorno della settimana, data	Regione, paesi	Informazione	Ordinazioni dei clienti e delle regioni (entro tale data)
Ven. 10. aprile 2020	Svizzera e paesi confinanti	<b>Venerdì santo</b> Cargo Rail: nessuna offerta Cargo Express: l'offerta è pianificata. Per pianificare il servizio adatto e le risorse necessarie abbiamo bisogno della vostra segnalazione. Vi chiediamo pertanto di comunicarci quali centrali di distribuzione e filiali resteranno aperte durante questa festività e di quali servizi necessitate da parte di FFS Cargo. In caso di festività all'estero non viene offerto alcun servizio. Saremo lieti di verificare la sua richiesta.	10.02.2020
Lun. 13 aprile 2020	Svizzera e paesi confinanti	<b>Lunedì dell'Angelo</b> Cargo Rail: nessuna offerta Cargo Express: l'offerta è pianificata. Per pianificare il servizio adatto e le risorse necessarie abbiamo bisogno della vostra segnalazione. Vi chiediamo pertanto di comunicarci quali centrali di distribuzione e filiali resteranno aperte durante questa festività e di quali servizi necessitate da parte di FFS Cargo. In caso di festività all'estero non viene offerto alcun servizio. Saremo lieti di verificare la sua richiesta.	10.02.2020
Ven. 01 maggio 2020	CH: BL, BS, JU, NE, SH, TG, TI, ZH	<b>Giornata del lavoro</b> Giornata festiva regionale nei cantoni elencati a sinistra. Se necessario e in caso di ordinazione tempestiva, si accorda un'offerta	23.03.2020
Gio. 21 maggio 2020	Svizzera e paesi confinanti	<b>Ascensione</b> Cargo Rail: nessuna offerta Cargo Express: l'offerta è pianificata. Per pianificare il servizio adatto e le risorse necessarie abbiamo bisogno della vostra segnalazione. Vi chiediamo pertanto di comunicarci quali centrali di distribuzione e filiali resteranno aperte durante questa festività e di quali servizi necessitate da parte di FFS Cargo. In caso di festività all'estero non viene offerto alcun servizio. Saremo lieti di verificare la sua richiesta.	23.03.2020
Lun. 1 giugno 2020	Svizzera e paesi confinanti	<b>Ponte di Pentecoste</b> Cargo Express: l'offerta è pianificata. Per pianificare il servizio adatto e le risorse necessarie abbiamo bisogno della vostra segnalazione. Vi chiediamo pertanto di comunicarci quali centrali di distribuzione e filiali resteranno aperte durante questa festività e di quali servizi necessitate da parte di FFS Cargo. In caso di festività all'estero non viene offerto alcun servizio.	23.03.2020
Gio. 11 giugno 2020	CH: AI, JU, LU, NW, OW, SZ, TI, UR, VS, ZG	<b>Corpus Domini</b> Giornata festiva regionale nei cantoni elencati a sinistra. Se necessario e in caso di ordinazione tempestiva, si accorda un'offerta	23.03.2020

5. **Giugno – novembre 2020**  
**festività regionali e nazionali in Svizzera/paesi confinanti**

Giorno della settimana, data	Regione, paesi	Informazione	Ordinazioni dei clienti e delle regioni (entro tale data)
Mar. 23 giugno 2020	CH: JU	<b>Commemorazione del plebiscito giurassiano</b> Giornata festiva regionale nei cantoni elencati a sinistra. Se necessario e in caso di ordinazione tempestiva, si accorda un'offerta	23.03.2020
Lun. 29 giugno 2020	CH: TI	<b>Santi Pietro e Paolo</b> Giornata festiva regionale nei cantoni elencati a sinistra. Se necessario e in caso di ordinazione tempestiva, si accorda un'offerta	23.03.2020
Sab. 1 agosto 2020	Svizzera	<b>Festa nazionale</b> Cargo Rail: nessuna offerta Cargo Express: l'offerta è pianificata. Per pianificare il servizio adatto e le risorse necessarie abbiamo bisogno della vostra segnalazione. Vi chiediamo pertanto di comunicarci quali centrali di distribuzione e filiali resteranno aperte durante questa festività e di quali servizi necessitate da parte di FFS Cargo. In caso di festività all'estero non viene offerto alcun servizio. Saremo lieti di verificare la sua richiesta.	23.03.2020
Sab. 15 agosto 2020	CH: AI, JU, LU, NW, OW, SZ, TI, UR, VS, ZG	<b>Assunzione di Maria</b> Giornata festiva regionale nei cantoni elencati a sinistra. Se necessario e in caso di ordinazione tempestiva, si accorda un'offerta	23.03.2020
Gio. 10 settembre 2020	CH: GE	<b>Digiuno ginevrino</b> Giornata festiva regionale nei cantoni elencati a sinistra. Se necessario e in caso di ordinazione tempestiva, si accorda un'offerta	29.06.2020
Lun. 21 settembre 2020	CH: VD, NE	<b>Festa federale di ringraziamento</b> Giornata festiva regionale nei cantoni elencati a sinistra. Se necessario e in caso di ordinazione tempestiva, si accorda un'offerta	29.06.2020
Dom. 1 novembre 2020	CH: AI, GL, JU, LU, NW, OW, SG, SZ, TI, UR, VS, ZG	<b>Ognissanti</b> Giornata festiva regionale nei cantoni elencati a sinistra. Se necessario e in caso di ordinazione tempestiva, si accorda un'offerta	29.06.2020

6. **Dicembre 2020 – gennaio 2021**  
**festività regionali e nazionali in Svizzera/paesi confinanti**

Giorno della settimana, data	Regione, paesi	Informazione	Ordinazioni dei clienti e delle regioni (entro tale data)
Mar. 08 dicembre 2020	CH: AI, LU, NW, OW, SZ, TI, UR, VS, ZG	<b>Immacolata Concezione</b> Giornata festiva regionale nei cantoni elencati a sinistra. Se necessario e in caso di ordinazione tempestiva, si accorda un'offerta	29.06.2020
Ma 23 dicembre - Do 04 gennaio 2021	Svizzera e paesi confinanti	<b>Ponte di Natale</b> Cargo Rail: nessuna offerta Nel periodo tra Natale e Capodanno 2020/2021, più precisamente da mercoledì 23 dicembre 2020 a domenica 3 gennaio 2021 compreso, non presenteremo alcuna offerta Cargo Rail. L'ultimo ritiro di quest'anno avverrà martedì 22 dicembre 2020, mentre il primo ritiro dell'anno nuovo avrà luogo lunedì 4 gennaio 2021. L'offerta Cargo Rail sarà ripristinata lunedì 4.1.2021.  <b>2020</b> Ultimo ritiro martedì 22.12.2020 Ultima consegna giovedì 24.12.2020  <b>2021</b> Primo ritiro lunedì 4.1.2021 Prima consegna martedì 5.1.2021  Per le merci urgenti da recapitare alle sedi di produzione o merci in grandi quantitativi sono previsti trasporti singoli. Allo scopo di garantire un servizio corretto e capacità sufficienti, abbiamo bisogno di alcune informazioni. La preghiamo pertanto di comunicarci entro il 29 giugno 2020 quali sedi saranno aperte nei giorni di festa e quali trasporti di FFS Cargo le servono. Saremo lieti di verificare la sua richiesta.	29.06.2020
Ven. 25 dicembre - Sab. 26 dicembre 2020	Svizzera e paesi confinanti	<b>Ponte di Natale</b> Cargo Rail: nessuna offerta Cargo Express: l'offerta è pianificata. Per pianificare il servizio adatto e le risorse necessarie abbiamo bisogno della vostra segnalazione. Vi chiediamo pertanto di comunicarci quali centrali di distribuzione e filiali resteranno aperte durante questa festività e di quali servizi necessitate da parte di FFS Cargo. In caso di festività all'estero non viene offerto alcun servizio. Saremo lieti di verificare la sua richiesta.	29.06.2020
Ven. 1 gennaio - Sab. 2 gennaio 2021	Svizzera e paesi confinanti	<b>Ponte di Capodanno</b> Cargo Rail: nessuna offerta Cargo Express: l'offerta è pianificata. Per pianificare il servizio adatto e le risorse necessarie abbiamo bisogno della vostra segnalazione. Vi chiediamo pertanto di comunicarci quali centrali di distribuzione e filiali resteranno aperte durante questa festività e di quali servizi necessitate da parte di FFS Cargo. In caso di festività all'estero non viene offerto alcun servizio. Saremo lieti di verificare la sua richiesta.	29.06.2020
Mer. 6 gennaio 2021	CH: SZ, TI, UR	<b>Epifania</b> Giornata festiva regionale nei cantoni elencati a sinistra. Se necessario e in caso di ordinazione tempestiva, si accorda un'offerta	29.06.2020